

Подсоединение акустических колонок – объемное звучание, 3

Узнайте о том, как превратить Ваш телевизор в систему пространственного звучания.

Подключение устройства set-top box или декодера, 7

Узнайте о том, как подключить устройство set-top box или декодер к вашему телевизору и как зарегистрировать дополнительное оборудование.

Подключение аудиосистемы и управление ею, 10

Ознакомьтесь с информацией о порядке подключения аудиосистемы к вашему телевизору и порядке управления интегрированной аудио/видеосистемой.

Распределение звука и изображения с помощью системы BeoLink®, 12

Ознакомьтесь с тем, как подключать линии, работать с системой линий и устанавливать ваш телевизор в сопряженной комнате.

Пользовательские настройка Beo4, 16

Ознакомьтесь с тем, как добавлять и удалять функции Beo4.

Меню, 18

Общее описание экранных меню.

Указатель, 25

Подсоединение акустических колонок – объемное звучание

При установке вашего телевизора и акустических колонок для работы в системе пространственного звучания* выберите оптимальное положение для просмотра и прослушивания, ориентируясь по изображению, а не по звучанию. Эффект объемного звучания будет сохраняться без изменений, при условии, если Вы находитесь в пределах зоны действия колонок.

В схеме объемного звучания Вы должны выполнить калибровку баланса акустических колонок. Это необходимо для установки звукового баланса между акустическими системами. Подробная информация приведена на последующих страницах.

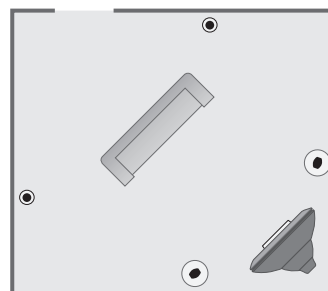
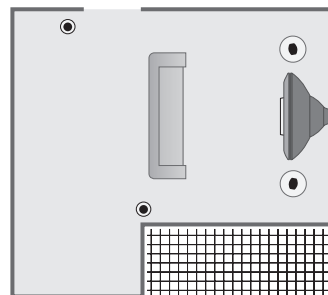
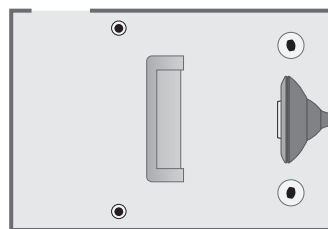
**Эта функция может использоваться только в том случае, если Ваш телевизор оборудован дополнительным модулем объемного звучания.*

Размещение внешних акустических колонок

На трех приведенных справа схемах изображены примеры расположения телевизора и акустических колонок в комнатах различных конфигураций и размеров.

Нижеизложенные рекомендации применимы для всех вариантов расположения колонок:

- Всегда используйте наиболее мощные акустические колонки в качестве передних колонок.
- Сначала разместите колонки, как Вам необходимо, и только потом подключайте их.
- Оптимальное место размещения задних акустических колонок – с обеих сторон позади выбранной Вами позиции для прослушивания.
- Передние и задние колонки не обязательно размещать в углах комнаты.
- При подсоединении низкочастотного громкоговорителя BeoLab 2 ознакомьтесь с рекомендациями по вариантам его установки, изложенными в Руководстве по эксплуатации низкочастотного громкоговорителя.



Подсоединение акустических колонок

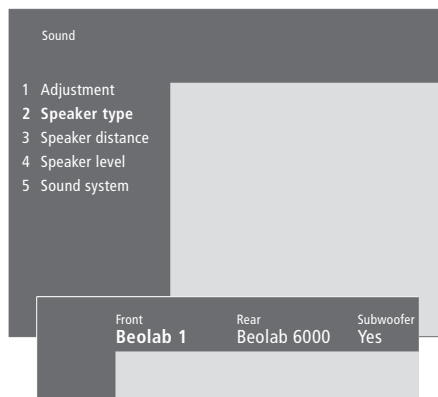
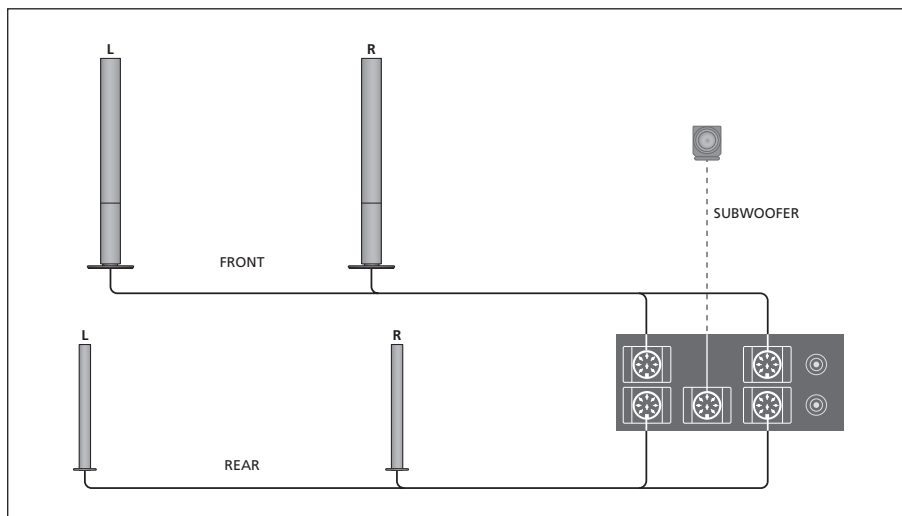
Вы можете подсоединить акустические колонки Bang & Olufsen и низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2 к вашему телевизору при помощи панели разъемов на задней стенке телевизора. Следует использовать только акустические системы Bang & Olufsen Power Link.

Вы можете соединить акустические колонки друг с другом (как указано в инструкциях, прилагаемых к Вашим колонкам) или подсоединить каждую колонку к одному из разъемов индивидуально. При необходимости кабели-удлинители и переходники можно приобрести через торгового агента фирмы Bang & Olufsen.

Пользуясь кабелями, поставляемыми в комплекте с колонками, выполните следующие соединения:

- > Подсоедините две передние колонки к разъемам *FRONT*.
- > Подсоедините две задние колонки к разъемам *REAR*.
- > Подсоедините низкочастотный громкоговоритель к разъему *SUBWOOFER*.

Независимо от варианта соединения не забудьте установить переключатель *L – R – LINE* на передних и задних колонках в положение *L* или *R* (левый и правый каналы) в соответствии с их расположением в паре. Установите левую переднюю колонку в положение *L*, правую заднюю колонку в положение *R* и т.д.

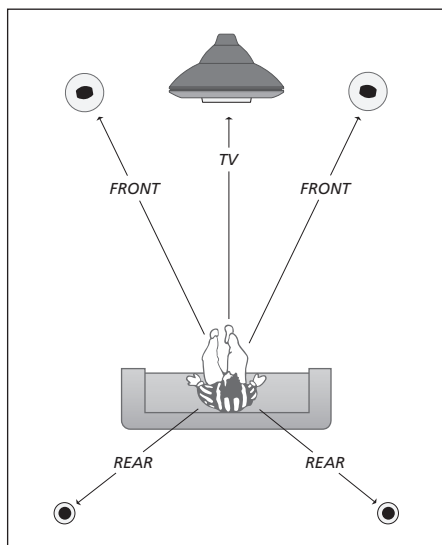


[Что находится в меню Speaker type, стр. 23](#)

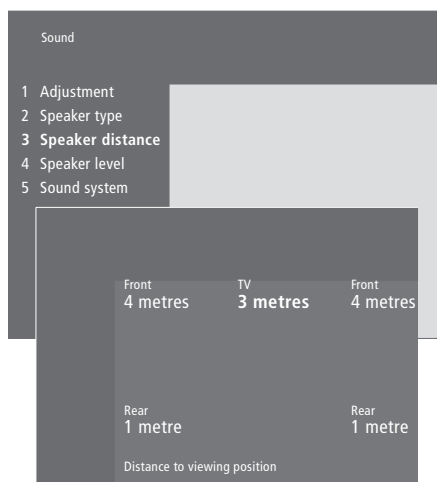
- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup*.
- > Нажмите **2** для вызова меню *Sound*.
- > Нажмите **2** еще раз для вызова меню типа колонок *Speaker type*.
- > Нажмите **▼** или **▲** для выбора типа Ваших колонок и **▶▶** для перехода к следующей паре колонок. Выберите *None*, если колонки не подключены.
- > Если Вы подсоединили низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2, нажмите **▶▶** для перевода курсора на опцию *Subwoofer* и нажмите **▼** для изменения значения на *Yes*.
- > Нажмите **GO** для сохранения Ваших настроек или...
- > ...нажмите **EXIT** для выхода из меню без сохранения.

Установка расстояний до колонок

Займите выбранное Вами положение для просмотра телевизора и включите телевизор. Измерьте расстояние в метрах по прямой линии между Вашим местоположением и каждой колонкой в отдельности.



Ввод значения удаления низкочастотного громкоговорителя VeoLab 2 не требуется, так как его расположение мало влияет на качество звука.



[Что находится в меню Speaker distance на стр. 23](#)

- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup*.
- > Нажмите **2** для вызова меню *Sound*.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Speaker distance*. На экране указываются подсоединенные колонки.
- > Нажмите **◀** или **▶** для перемещения курсора между колонками и с помощью **▲** или **▼** выберите приблизительное расстояние в метрах по прямой линии между Вашим местоположением и каждой колонкой.
- > Когда Вы введете расстояния до колонок, нажмите **GO** для сохранения Ваших настроек или...
- > ...нажмите **EXIT**, для того чтобы выйти из меню без сохранения.

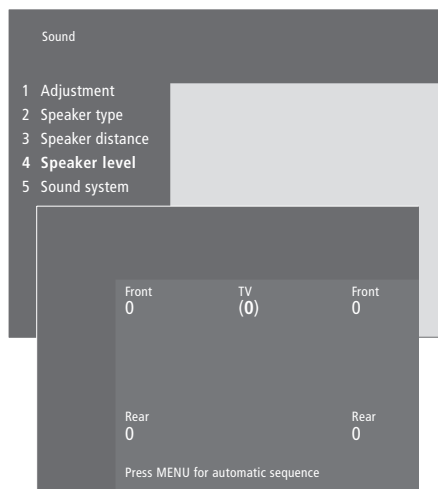
Калибровка уровня звука

Когда Вы подключите к телевизору требуемые для установки пространственного звучания акустические колонки, Вы должны выполнить калибровку акустических колонок из меню *Speaker level*.

Калибровочный сигнал звука поочередно подается в каждую колонку, подключенную в схему объемного звучания. Ваша задача заключается в регулировке уровня звука на всех подсоединенных колонках в соответствии с уровнем звука встроенных громкоговорителей телевизора. Очередность звучания колонок может определяться автоматически или вручную. Ваш телевизор установлен на “ручной” контроль очередности звучания, однако, Вы можете выбрать автоматическую очередность нажатием кнопки MENU на Beo4.

После выполнения калибровки колонок последующая калибровка потребует только в случае внесения изменений в установку, например, при перемещении одной или нескольких колонок.

В схеме объемного звучания звук низкочастотного громкоговорителя в калибровке не нуждается. Если же Вы все-таки хотите отрегулировать звук низкочастотного громкоговорителя после завершения калибровки колонок, ознакомьтесь с содержанием раздела “Регулировка параметров изображения и звука” на странице 36 изданного Руководства.



[Что находится в меню Speaker level на стр. 23](#)

- > Нажмите MENU для вызова главного меню.
- > Нажмите 3 для вызова меню Setup.
- > Нажмите 2 для вызова меню Sound.
- > Нажмите 4 для вызова меню уровня звучания колонок *Speaker level*. TV высвечивается, и на акустических колонках телевизора включается звук.
- > Нажмите ▲ или ▼ для регулировки звука колонки и ◀ или ▶ для перехода к следующей колонке.
- > Когда Вы отрегулируете звучание для всех акустических колонок в Вашей установке пространственного звучания, нажмите GO для сохранения Ваших настроек или...
- > ...нажмите EXIT, для того чтобы выйти из меню без сохранения.

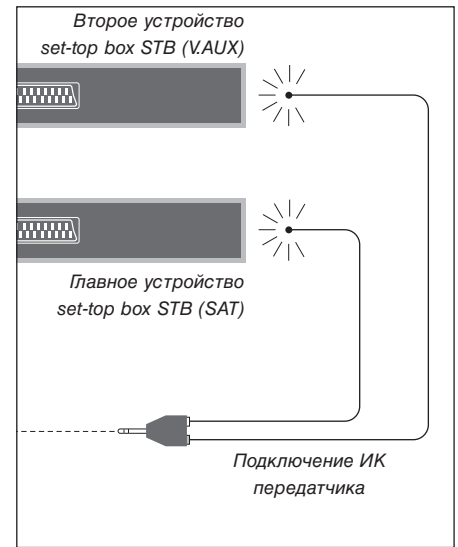
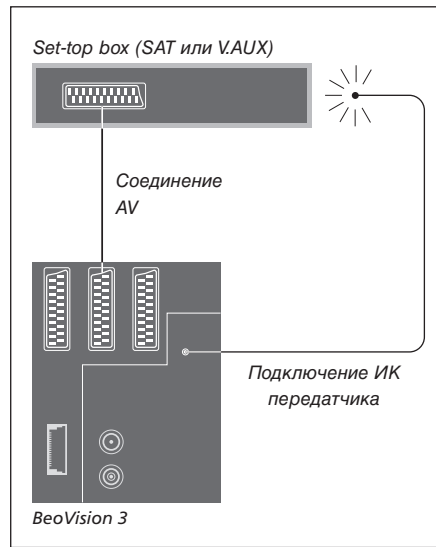
Уровень звука громкоговорителей телевизора используется в качестве эталона для сравнения звука внешних колонок и не может регулироваться в этом меню.

Подключите устройство set-top box* к разъемам V.TAPE, AV или DECODER телевизора. Если разъемы уже используются, Вы можете также подключить устройство к телевизору при помощи закрывающейся панели разъемов.

Кроме того, можно подключить декодер к разъему DECODER или AV телевизора.

Убедитесь в том, что все подсоединенные устройства правильно зарегистрированы в меню *Connections*. Дальнейшая информация приведена в главе “Регистрация и использование дополнительного видеоборудования” на странице 32 в изданном Руководстве.

*ПРИМЕЧАНИЕ! Настройка устройств set-top box должна выполняться в соответствии с прилагаемой к ним документацией.



Подсоединение устройства set-top box

Отключите все соответствующие системы от сети перед подключением внешних устройств. Подключите внешнее приемное устройство set-top box к Вашему телевизору с помощью 21-штырькового кабеля AV:

- > Подсоедините один разъем к устройству set-top box.
- > Проведите кабель к разъему V.TAPE, AV или DECODER на задней стенке телевизора.
- > Подключите ИК передатчик к разъему IR OUTPUT телевизора.
- > Прикрепите ИК передатчик к ИК приемнику на устройстве set-top box (соблюдая инструкции, прилагаемые к ИК передатчику).

Для правильной работы пульта дистанционного управления, поставляемого с устройством set-top box, не закрывайте полностью ИК приемник.

При подключении двух устройств set-top box...

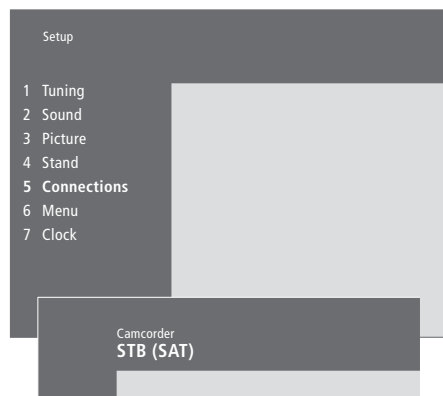
Для подключения двух устройств set-top box к телевизору Вам понадобится Y-образный переходник ИК сигнала (идентификационный номер 6174171). Обратитесь к местному агенту розничной торговли продукции фирмы Bang & Olufsen. При подключении

двух устройств set-top box к телевизору выполните следующие инструкции:

- > Подключите главное и второе устройство set-top box к разъемам AV и DECODER на телевизоре (или к разъемам DECODER и V.TAPE, если Вы уже подключили дополнительное устройство к разъему AV) с помощью 21-штырьковых кабелей AV, как показано на иллюстрации.
- > Подсоедините Y-образный переходник ИК сигнала к разъему IR OUTPUT на телевизоре.
- > Подсоедините ИК передатчик для главного устройства set-top box к хромированному разъему на Y-образном переходнике и прикрепите другой конец к ИК приемнику на главном устройстве set-top box.
- > Подсоедините ИК передатчик для второго устройства set-top box к позолоченному разъему на Y-образном переходнике и прикрепите другой конец к ИК приемнику на втором устройстве set-top box.
- > Зарегистрируйте главное устройство set-top box в меню *Connections* как STB (SAT), а второе устройство set-top box – как STB (VAUX).

Альтернативное подключение устройства set-top box

Если разъемы V.TAPE, AV и DECODER уже используются, а Вы желаете подключить set-top box, то Вы можете подключить второе устройство set-top box к закрывающейся панели разъемов.



Если Вы подключаете устройство set-top box к закрывающейся панели разъемов...

- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup*.
- > Нажмите **▼** для перевода курсора вниз на *Connections*.
- > Нажмите **MENU**. *Connections* изменится на *Camcorder*.
- > Нажмите **GO** для вызова меню *Camcorder*.
- > Нажмите **▲** или **▼** для просмотра возможных вариантов. Выберите **STB (SAT)** либо **STB (V.AUX)**. Вы можете, конечно, выбрать *Camcorder*, если Вы подключили видеокамеру к закрывающейся панели разъемов.
- > Нажмите **GO**.
- > После регистрации Вашего устройства set-top box Вы должны подтвердить тип Вашего устройства set-top box в экранном списке. Дальнейшую информацию см. в главе "Регистрация и использование дополнительного видеоборудования" на странице 32 в изданном Руководстве.
- > После того, как Вы выберете тип **STB**, нажмите **GO** для сохранения настроек или...
- > ...нажмите **EXIT** для выхода из меню без сохранения.

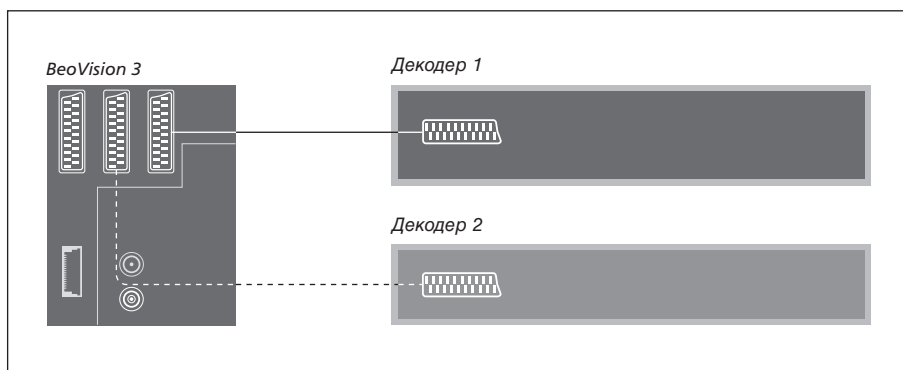


Закрывающаяся панель разъемов.

Улучшенный доступ к устройству set-top box, подключенному к закрывающейся панели разъемов...

- > Если Ваше устройство set-top box зарегистрировано как **STB (SAT)**, нажмите **SAT** на Beo4.
- > Если оно зарегистрировано как **STB (V.AUX)**, нажимайте **LIST** до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено **V.AUX***, после этого нажмите **GO**.

**Для вызова функции V.AUX на дисплей Beo4 необходимо сначала добавить ее в список функций Beo4. Дальнейшую информацию см. в главе "Пользовательские настройки Beo4" на стр. 16.*



Подключение декодера AV или РЧ

Для подключения декодера AV (низкочастотного декодера, например, такого как Canal+) подсоедините к телевизору кабель внешней антенны. Подключите декодер AV к 21-штырьковому разъему DECODER на телевизоре.

Если Вы хотите подключить декодер РЧ, не забудьте подсоединить кабель внешней антенны к входному разъему декодера, а затем подключите кабель передачи сигнала к антенному разъему телевизора (отмеченному VHF/UHF). Подключите декодер РЧ к 21-штырьковому разъему DECODER на телевизоре.

Подключение двух декодеров

Для подключения к телевизору двух декодеров подсоедините первый декодер к разъему DECODER, а второй декодер к разъему AV на телевизоре.

Не подключайте декодер без фиксированного уровня сигнала к разъему AV!

ПРИМЕЧАНИЕ! Если на декодере предусмотрены два 21-штырьковых разъема, Вы должны воспользоваться разъемом, предназначенным для кассетного видеомagniтофона, а не разъемом, который может иметь маркировку TV!

При подключении к телевизору совместимой аудиосистемы Bang & Olufsen Вы сможете воспользоваться всеми преимуществами, предоставляемыми интегрированной аудио/видеосистемой.

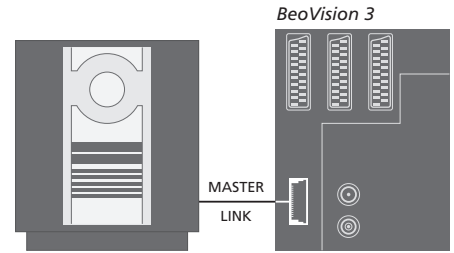
Вы сможете прослушивать компакт-диски на аудиосистеме через громкоговорители телевизора или прослушивать звуковое сопровождение телепередач через акустические колонки Вашей аудиосистемы.

Ваши системы можно расположить вместе в одной комнате или по отдельности в двух комнатах: телевизор (с внешними колонками или без них) в одной комнате, а аудиоаппаратуру с комплектом акустических колонок – в другой.

Не все аудиосистемы Bang & Olufsen поддерживают интеграцию с BeoVision 3.

Подключите Вашу аудиосистему к телевизору

Пользуясь кабелем BeoLink, подключите один многоштырьковый штекер к разъему, отмеченному MASTER LINK на телевизоре, а другой многоштырьковый штекер – к разъему, отмеченному MASTER LINK на аудиосистеме.



Настройка параметров

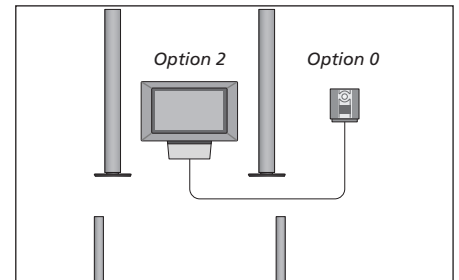
Если Ваш телевизор используется в составе AV системы, Вам может потребоваться запрограммировать его в соответствии с определенным вариантом установки (или режимом работы). Установка режима работы выполняется с помощью пульта дистанционного управления Beo4 после перевода всей системы в режим готовности.

Установка режима работы телевизора...

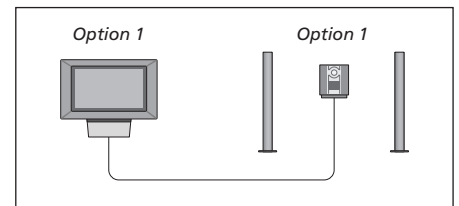
- > Удерживая в нажатом положении кнопку **•**, нажмите **LIST**.
- > Затем отпустите обе кнопки.
- > Нажимайте **LIST** до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено **OPTION?**, после этого нажмите **GO**.
- > Несколько раз нажмите кнопку **LIST**, пока на дисплее Beo4 не будет отображено **V.OPT**. Затем с помощью цифровых кнопок введите соответствующую цифру (0, 1 или 2).

Установка режима работы аудиосистемы...

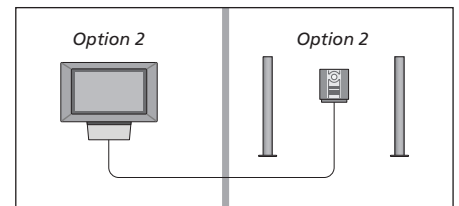
- > Удерживая в нажатом положении кнопку **•**, нажмите **LIST**.
- > Затем отпустите обе кнопки.
- > Нажимайте **LIST** до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено **OPTION?**, после этого нажмите **GO**.
- > Нажимайте **LIST** до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено **A.OPT**, после этого введите соответствующий номер (0, 1 или 2).



Телевизор и аудиосистема установлены в одной комнате – все акустические колонки подсоединены к телевизору.



Вы можете установить Ваш телевизор (с подсоединенными акустическими колонками или без них) и аудиосистему (с подсоединенным комплектом колонок) в одной комнате.



Вы можете установить аудиосистему в одной комнате, а телевизор (с подсоединенными акустическими колонками или без них) – в другой.

Применение интегрированной аудио/видеосистемы

На аудиосистеме Вы можете выбирать акустические колонки в зависимости от программы и записывать звуковое сопровождение видеопрограммы.

Вы можете воспроизводить звук через колонки Вашей аудиосистемы...

Для прослушивания звукового сопровождения телепрограммы через громкоговорители аудиосистемы без включения экрана нажмите LIST до появления AV* на Beo4...

...затем нажмите кнопку включения устройства-источника, например, TV

Если Вы нажмете кнопку включения устройства до нажатия LIST, так же как и после появления AV, экран будет включен.

Вы можете воспроизводить звук через громкоговорители Вашей видеосистемы...

Нажимайте кнопку LIST до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено AV*, после этого нажмите кнопку источника аудио, например, кнопку RADIO

**Для вызова функции AV на дисплей Beo4 необходимо сначала добавить ее в рабочий список функций Beo4. Для дальнейшей информации см. главу "Пользовательские настройки Beo4" на стр. 16.*

LIST

AV

TV

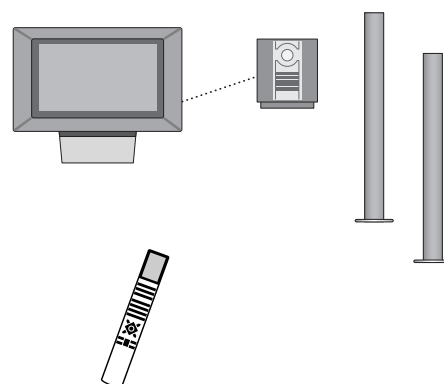
LIST

AV

RADIO

Запись фонограммы видеозаписи

Если Вы слушаете звуковое сопровождение телепрограмм Вашего телевизора через акустические колонки аудиосистемы Bang & Olufsen и в Вашей аудиосистеме имеется кассетный магнитофон, Вы можете записать звуковое сопровождение с телевизора на аудиокассетный магнитофон. Более подробную информацию см. в Руководстве для пользователя Вашей аудиосистемы.



Система BeoLink позволяет передавать сигналы изображения* и/или звука в другие комнаты Вашего дома.

Вы можете подключить Ваш телевизор, расположенный, например, в гостиной, к другой видеосистеме или комплекту акустических колонок, расположенных в другой комнате, передавая, таким образом, сигнал изображения или звука в другие комнаты.

Если Вами установлена система распределения BeoLink, Вы можете расположить телевизор как в главной комнате, например, в гостиной, так и в сопряженной комнате, например, в кабинете или спальне.

Модулятор системы обеспечивает распределение сигналов видеоисточников для сопряженной комнаты. В особых случаях может потребоваться ввести параметры модулятора.

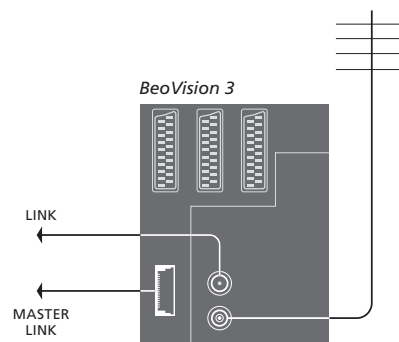
**Это возможно только в случае, когда Ваш телевизор оснащен дополнительным системным модулятором.*

Подключение линий

Аппаратура сопряженной комнаты должна подключаться к аппаратуре главной комнаты с помощью кабеля Master Link:

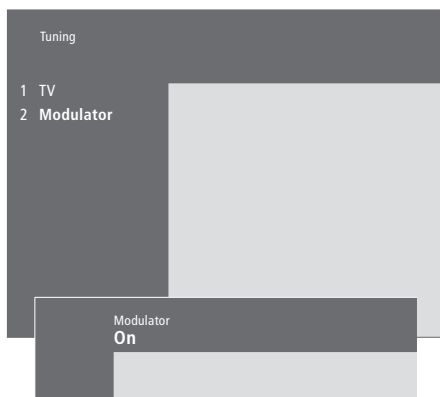
- > Присоедините кабель Master Link к разъему с надписью MASTER LINK на телевизоре.
- > При необходимости передачи также видеосигнала подсоедините обычный антенный кабель к разъему LINK на телевизоре.
- > Проведите оба кабеля в сопряженную комнату и выполните инструкции, предусмотренные для аппаратуры сопряженной комнаты.

Если разъем Master Link на телевизоре уже занят для подсоединения аудиосистемы, Вам потребуется разделить кабель Master Link на две части и соединить их с кабелем из сопряженной комнаты с помощью специальной распределительной коробки. Обратитесь за консультацией к дилеру компании Bang & Olufsen.



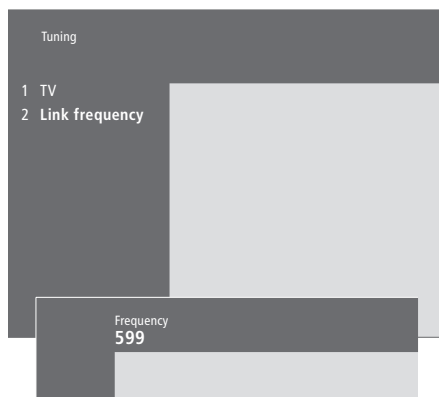
Системный модулятор

Если в Вашей сопряженной комнате установлена аудиосистема, такая, например, как активные или пассивные колонки BeoLink, и Вы хотите установить в этой же комнате не подключенный к системе распределения телевизор, то Вам необходимо установить системный модулятор в состояние *On*. Заводской установкой является *Off* – данная установка должна применяться при использовании сопрягаемого телевизионного приемника Bang & Olufsen.



Рабочая частота канала сопряжения

Если, например, канал ТВ передается в Вашем регионе на той же частоте, которая используется системой BeoLink (599 МГц), Вам необходимо настроить модулятор системы на свободную частоту. Когда Вы изменяете частоту линии в главной комнате системы, проверьте, что частоты, используемые в сопряженных комнатах, соответствуют частотам в главной комнате.



Для включения системного модулятора...

- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup. Tuning* высвечивается на дисплее.
- > Нажмите **GO** для вызова меню настройки *Tuning*.
- > Нажмите **▼** для переноса курсора вниз на меню частоты сигнала сопряжения *Link frequency*.
- > Нажмите **MENU** для вызова опции модулятора *Modulator*.
- > Нажмите **GO** для вызова меню *Modulator*.
- > Нажмите **▲** или **▼** для изменения с *Off* на *On*.
- > Нажмите **GO** для сохранения настроек или...
- > ...нажмите **EXIT** для выхода из всех меню без сохранения.

Для изменения частоты линии...

- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup*.
- > Нажмите **GO** для вызова меню настройки *Tuning*.
- > Нажмите **2** для вызова меню *Link frequency*.
- > Нажмите **▲** или **▼** для выбора доступной частоты. Или введите значение частоты с помощью цифровых кнопок на Beo4.
- > Нажмите **GO** для сохранения выбранных значений или...
- > ...нажмите **EXIT** для выхода из всех меню без сохранения.

Если в Вашем доме установлена система BeoLink и Вы разместите телевизор в сопряженной комнате, то через этот телевизор Вы сможете управлять всеми подключенными системами.

При подключении телевизора для использования в сопряженной комнате Вы должны соблюдать процедуру, рассмотренную ниже:

- 1 Подключите телевизор к электрической сети
- 2 С помощью пульта Beo4 запрограммируйте телевизор сопряженной комнаты на *Option 6**
- 3 Отключите телевизор от электрической сети
- 4 Выполните подключения
- 5 Повторно подключите телевизор к электрической сети.

Настройка параметров

Для надлежащей работы всей системы чрезвычайно важно, чтобы телевизор в сопряженной комнате был запрограммирован на правильный Вариант установки перед его подключением к системе в главной комнате!

- > Удерживая в нажатом положении кнопку ●, нажмите LIST.
- > Затем отпустите обе кнопки.
- > Нажимайте LIST до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено OPTION?, после этого нажмите GO.
- > Нажимайте LIST до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено V.OPT, после этого нажмите 6*.

**Если телевизор подключается для использования в сопряженной комнате, в которой уже имеется другая подключенная аппаратура, например, акустические колонки, Вы должны запрограммировать телевизор на Option 5.*

Подключения в сопряженной комнате

Ваш телевизор в сопряженной комнате должен подсоединяться к системе главной комнаты с помощью двух различных кабелей:

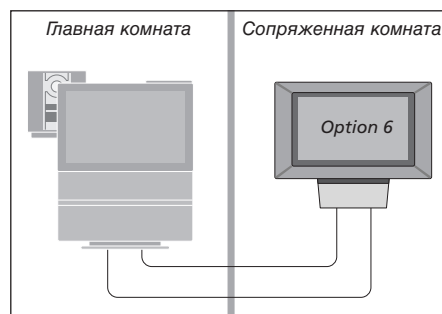
- Соединение BeoLink (с помощью кабеля Master Link и соединительной коробки).
- Антенное соединение (с помощью обычного антенного кабеля).

Соединение BeoLink

В главной комнате: Подсоедините кабель Master Link к разъему, отмеченному MASTER LINK, на главной системе. Проведите кабель к соединительной коробке и обрежьте его на требуемую длину.

В сопряженной комнате: Подсоедините кабель Master Link к разъему, отмеченному MASTER LINK, на телевизоре. Проведите кабель к соединительной коробке и обрежьте его на требуемую длину.

Внутри соединительной коробки: Соедините кабели, как указано в инструкции, прилагаемой к коробке/кабелю. В данной инструкции изложены все возможные подсоединения коробки и порядок соединения кабелей.



Подключение антенны

Пользуясь обычным кабелем для телевизионной антенны (коаксиального типа), подсоедините один конец к разъему LINK на главной системе, а другой конец – к разъему для подключения антенны на телевизоре сопряженной комнаты.

Функционирование сопряженной комнаты

Когда Вы находитесь в сопряженной комнате, Вы можете управлять всеми подключенными системами с пульта ДУ Beo4.

Применение устройств, расположенных только в одной из комнат...

Нажмите кнопку включения устройства, которое Вы хотите использовать

**RADIO
A TAPE
SAT**

Управление устройством осуществляется в обычном порядке

Использование источника, находящегося в главной комнате – тип источника доступен в обеих комнатах...

Нажимайте до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено LINK*

LINK

Нажмите кнопку включения устройства, которым Вы желаете воспользоваться

TV

Управление устройством осуществляется в обычном порядке

Использование источника, находящегося в сопряженной комнате – тип источника доступен в обеих комнатах...

Нажмите кнопку включения устройства, которое Вы хотите использовать

TV

Управление устройством осуществляется в обычном порядке

*Для вызова функции LINK или AV на дисплей Beo4 необходимо сначала добавить ее в список функций Beo4. Дальнейшую информацию см. в главе ["Пользовательские настройки Beo4"](#) на странице 16.

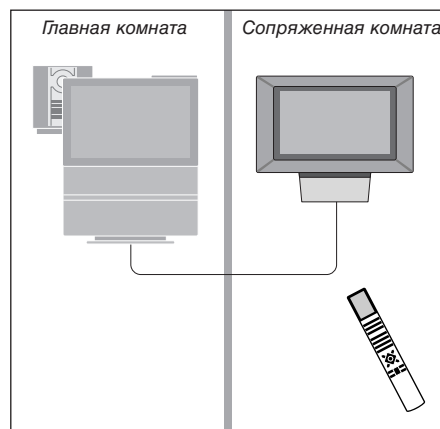
Прослушивание звука в режиме стерео в Вашей сопряженной комнате...

Обычно звук, распределяемый с источника в главной комнате, например, с устройства set-top box, передается в сопряженную комнату в режиме монозвучания. Однако, Вы можете выбрать режим стереозвучания:

- > Например, нажмите SAT для включения устройства set-top box, подключенного к системе главной комнаты.
- > Нажимайте LIST до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено AV*.
- > Нажмите SAT снова, чтобы прослушивать стерео звук.

Внимание! Во время использования данной функции распределение сигналов с других устройств главной комнаты в другие системы сопряженной комнаты невозможно!

Настройки "Timed play (Включение воспроизведения по таймеру)" или "Timed standby (Включение дежурного режима по таймеру)" могут также выполняться и на телевизоре в сопряженной комнате. Они должны быть запрограммированы в системе главной комнаты, а в телевизоре сопряженной комнаты должна быть активирована функция таймера; подробнее об этом см. ["Разделы меню установки таймера \(Set Timer menu\)" на стр. 19.](#)



Кнопки Вео4 обеспечивают возможность прямого дистанционного управления многими функциями телевизора. Однако с помощью дисплея Вео4 Вы сможете управлять и рядом дополнительных функций.

Если на дисплее Вео4 отображен источник (TV, RADIO и т.п.), с помощью кнопки LIST Вы можете вызывать на дисплей дополнительные функции для управления данным источником, замещающие функции отсутствующих на Вео4 кнопок. Вы также можете включать дополнительные устройства, подключенные к Вашему телевизору.

Просим обратить внимание на то, что Вео4 содержит список всех дополнительных аудио- и видеофункций Bang & Olufsen, но вызванные на дисплей Вео4 дополнительные функции работают только в том случае, если они поддерживаются телевизором.

Вы можете, тем не менее, выполнить “подгонку” Вео4 с учетом специфики Вашего телевизора и изменить очередность появления данных дополнительных функций на дисплее.

Настройка Вео4

Если у Вас имеется дополнительный пульт ДУ для Вео4, Вы можете сконфигурировать Вео4 для совместного использования с Вашим телевизором.

Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку дежурного режима

Для перехода в режим настройки пульта Вео4 нажмите

Затем отпустите обе кнопки. На дисплее будет отображено ADD?

Нажимайте кнопку до тех пор, пока на Вео4 не будет отображено CONFIG?

Для перехода в режим выбора типа конфигурации нажмите

Нажимайте кнопку до тех пор, пока на Вео4 не будет отображено VIDEO?

Для перехода в режим настройки видеопараметров нажмите

Нажимайте до тех пор, пока на Вео4* не будет отображено VIDEO1

Для сохранения конфигурации нажмите

Для подтверждения сохранения конфигурации на дисплее будет отображено STORED. Выход из режима настройки Вео4 осуществляется автоматически

**При отсутствии в конфигурации видео раздела VIDEO1 выберите AVANT.*

Добавление дополнительной “кнопки”

При добавлении новой функции в список Вео4 Вы можете вывести эту новую “кнопку” на дисплей Вео4.

Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку дежурного режима

Для перехода в режим настройки пульта Вео4 нажмите

Затем отпустите обе кнопки. На дисплее будет отображено ADD?

Нажмите для вызова списка доступных “кнопок”, из которого можно производить добавление. На дисплее будет отображена мигающая первая “кнопка”

Для перемещения к концу или к началу списка всех дополнительных “кнопок” нажимайте

Для добавления “кнопки” в predetermined для нее позицию или в начало списка “кнопок” нажмите GO или...

...для ввода “кнопки” в конкретную позицию списка нажмите

Будет отображено сообщение ADDED, указывающее, что “кнопка” добавлена. Выход из режима настройки пульта Вео4 осуществляется автоматически

•

•

LIST
LIST
ADD?
ADD?
LIST
GO
CONFIG?
GO
LIST

▲

▼

VIDEO?
GO
GO
LIST
1 – 9
VIDEO1
GO
ADDED
STORED

Перемещение дополнительных “кнопок”

Вы также можете изменить очередность появления дополнительных “кнопок” при нажатии LIST.

Нажмите и удерживайте кнопку дежурного режима

•

Для перехода в режим настройки пульта Beo4 нажмите

LIST

Затем отпустите обе кнопки. На дисплее будет отображено ADD?

ADD?

Нажимайте до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено MOVE?

LIST
MOVE?

Нажмите GO для вызова списка дополнительных “кнопок”. На дисплее будет отображена первая “кнопка”

GO

Для перемещения к концу или к началу списка дополнительных “кнопок” нажимайте

▲
▼

Для перемещения отображаемой “кнопки” в начало списка нажмите GO или...

GO

...для перемещения “кнопки” на конкретную позицию списка нажмите

1 – 9

Появится сообщение MOVED, указывающее, что “кнопка” перемещена. Выход из режима настройки пульта Beo4 осуществляется автоматически

MOVED

Удаление дополнительной “кнопки”

Вы можете удалить любую из доступных дополнительных “кнопок”, нажимая кнопку LIST.

Нажмите и удерживайте кнопку дежурного режима

•

Для перехода в режим настройки пульта Beo4 нажмите

LIST

Затем отпустите обе кнопки. На дисплее будет отображено ADD?

ADD?

Нажимайте до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено REMOVE?

LIST
REMOVE?

Нажмите GO для вызова списка дополнительных “кнопок”. На дисплее будет отображена первая “кнопка”

GO

Для перемещения к концу или к началу списка дополнительных “кнопок” нажимайте

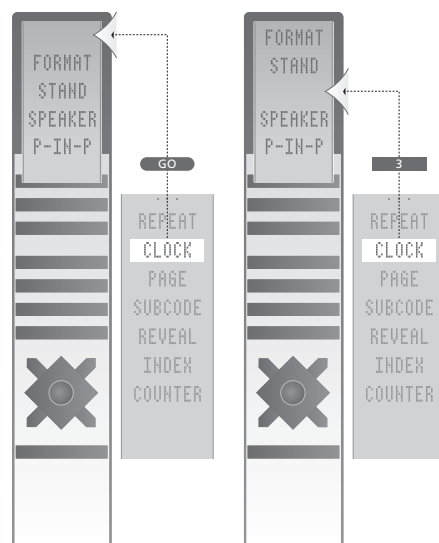
▲
▼

Нажмите для удаления “кнопки”, отображенной на дисплее

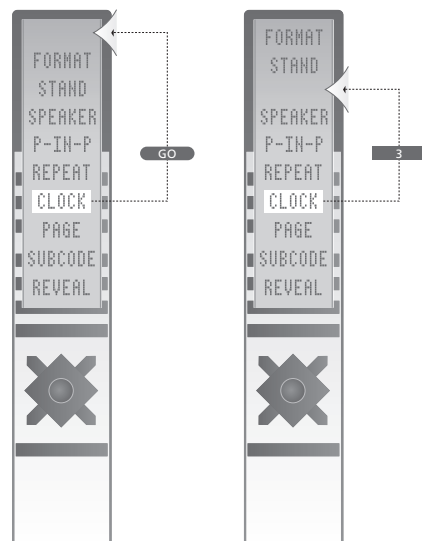
GO

Появится сообщение REMOVED, указывающее, что “кнопка” удалена. Выход из режима настройки пульта Beo4 осуществляется автоматически

REMOVED



Добавление дополнительной “кнопки” в Beo4 либо в начало списка, либо в конкретную позицию.

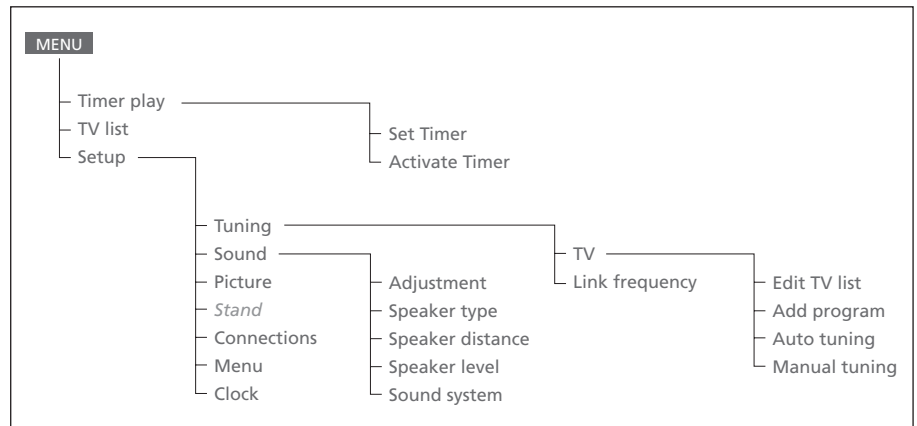


Перемещение дополнительной “кнопки” либо в начало списка, либо в конкретную позицию.

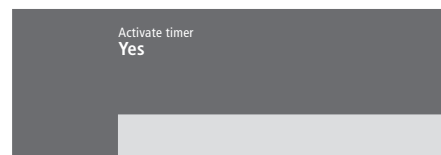
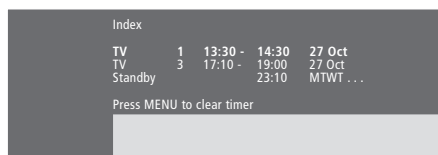
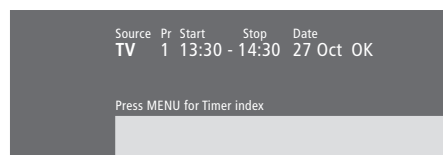
В этой главе рассмотрена общая структура системы меню для того, чтобы помочь Вам разобраться с экранными меню, которые имеются в Вашем телевизоре.

В данном разделе Вы также найдете подробную информацию о конкретных меню, предлагающих множество настроечных и регулировочных опций.

Щелкнув мышью на названии конкретного меню на общей схеме, приведенной справа, Вы можете перейти на страницу с описанием данного меню.



Расширенная система экранных меню для телевизора. Нажмите MENU на Beo4 для вызова главного меню.



Что находится в меню *Set Timer...*

Source

В зависимости от выбранного варианта опция *Source* указывает либо на включение и выключение определенного источника, либо на выключение системы. Варианты* значений:

TV

Включение телевизора.

V.Tape

Включение видеомэгнитофона.

CD

Включение проигрывателя компакт-дисков.

A.Tape

Включение аудиокассетного магнитофона.

Radio

Включение радиоприемника.

N.Music, N.Radio

Для воспроизведения музыки, которая хранится в Вашем персональном компьютере (ПК) или на радиосайтах в Интернете (При подключении ПК к коробке VeoLink для ПК).

Standby

Выключение VeoVision 3. Обращаем Ваше внимание на то, что, если к Вашему телевизору подключены другие совместимые видео- и аудиосистемы, они также будут выключены, даже если они запрограммированы Вами на воспроизведение.

Pr (Номер канала)

Выбор номера канала.

Start и Stop (Время начала и окончания)

Введите время включения и/или выключения системы. Если вы выбрали в качестве источника *Standby*, то введите только время переключения в дежурный режим.

Date или Days

Укажите дату включения и/или выключения системы.

OK

После высвечивания *OK* нажмите *GO* для сохранения настроек таймера включения или таймера режима готовности.

*При наличии опции *Radio* опции *CD* и *A.Tape* также указываются в списке, независимо от того, подключены эти устройства или нет.

Что находится в меню *Timer index...*

Указатель таймера представляет собой список всех запрограммированных Вами таймеров.

Для редактирования таймера – когда надпись *Timer* будет подсвечена, нажмите кнопку *GO*.

Для удаления таймера – когда надпись *Timer* подсвечена, нажмите кнопку *MENU*.

Что находится в меню *Activate Timer...*

Выберите *Yes* для активации Ваших таймеров и выберите *No* для выключения таймеров.

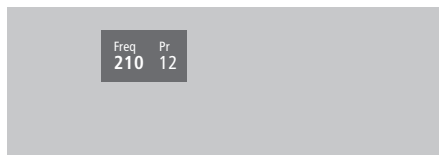


Что находится в меню *Edit TV list...*

После появления на экране списка TV каналов Вы можете выполнить несколько операций:

- Вы можете перенести каналы ТВ на новые позиции, чтобы изменить их очередность в списке каналов ТВ.
- Удалить ненужные ТВ каналы.
- Присвоить имя или переименовать Ваши ТВ каналы.

Дальнейшую информацию см. в главе "Редактирование настроенных ТВ каналов" на стр. 28 изданного Руководства.



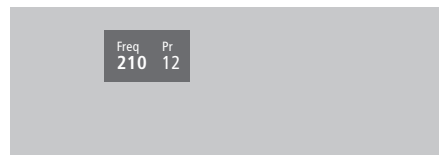
Что находится в меню *Add program...*

Freq (частота)

Отображает частоту в процессе *Add program*.

Pr (номер канала)

Отображает номер канала в процессе *Add program*.



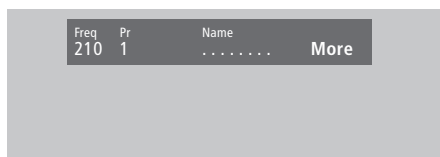
Что находится в меню *Auto tuning...*

Freq (частота)

Отображает частоту в процессе *Auto tuning*.

Pr (номер канала)

Отображает программу в процессе *Auto tuning*.



Что указано в первом меню

TV manual tuning...

Freq (частота)

Поиск останавливается на первом канале с приемлемым уровнем сигнала. Если Вы знаете точную частоту канала, введите ее с помощью цифровых кнопок пульта Beo4.

System

Если в меню появляется параметр *System*, то перед началом настройки убедитесь в том, что на экране указана правильная система вещания.

Pr (номер программы)

Введите номер программы (1–99), под которым Вы хотите сохранить канал.

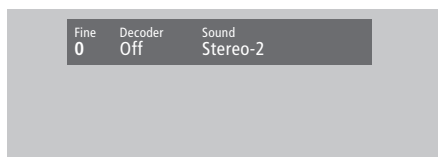
Name

Название, под которым сохраненный канал будет появляться в списке каналов ТВ.

Название может включать не более восьми знаков, в том числе буквы A–Z, цифры и точку. Дальнейшую информацию см. в главе “Названия для настроенных каналов” на стр. 30 изданного Руководства.

More

При необходимости введения дополнительной информации переместите курсор на *More* и нажмите кнопку GO. На экране появляется второе меню ручной настройки.



Что указано во втором меню

TV manual tuning...

Fine (точная настройка)

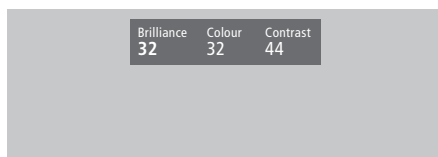
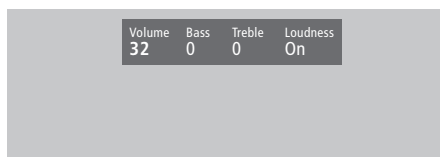
Телевизор автоматически настраивается на прием наилучшего изображения. Однако соседние каналы могут приводить к незначительному искажению изображения, которое может устраняться с помощью функции точной настройки. Точная настройка выполняется в диапазоне от +8 до -8.

Decoder

Если Вы подключили только один декодер, Вы можете выбрать значение *On* или *Off*. Если Вы подключили два декодера к Вашему телевизору, Вы можете выбрать *Dec1*, *Dec2*, или *Off*.

Sound (моно/стерео/язык)

Вещание каналов ТВ может осуществляться с различным звуковым сопровождением, например, со стереофоническим или монофоническим звучанием или на нескольких языках. *Даже после сохранения определенного типа звукового сопровождения/языка Вы можете переключаться между различными типами звукового сопровождения/языка во время просмотра определенного канала ТВ. Подробнее о различных доступных типах звукового сопровождения см. в главе “Изменение типа звукового сопровождения и языка” на стр. 9 изданного Руководства.*



Что находится в меню **Sound Adjustment...**

Volume

Громкость может регулироваться с шагом в 2 балла в диапазоне от 00 до 72.

Bass

Нижние звуковые частоты могут регулироваться по одному баллу в диапазоне от +6 до -6; 0 – нейтральное значение.

Treble

Верхние звуковые частоты могут регулироваться по одному баллу в диапазоне от +6 до -6; 0 – нейтральное значение.

Loudness

Данная функция может устанавливаться на *On* или *Off*. Функция корректировки частот при пониженной громкости компенсирует недостаточную чувствительность человеческого уха на высоких и низких частотах. Она “усиливает” высокие и низкие частоты при пониженном уровне громкости для повышения динамичности музыки.

Subwoofer (может использоваться только в том случае, если Вы подключили к телевизору низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2).

Может регулироваться по одному баллу в диапазоне от +9 до -9; нейтральное значение – 0.

Что указано в меню **Balance...**

Balance

Баланс акустических колонок может регулироваться в максимальном диапазоне по 6 баллов в левую и правую стороны. >< – нейтральное значение. Сведения о регулировке звукового баланса для системы пространственного звучания с пятью колонками см. в главе “Домашний кинотеатр” на стр. 10 Руководства.

Что указано в меню **Picture...**

Brilliance

Яркость может регулироваться с шагом в два балла в диапазоне от 00 до 62; нейтральное значение – 32.

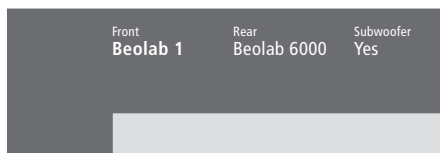
Color

Интенсивность цвета может регулироваться с шагом в два балла в диапазоне от 00 до 62; нейтральное значение – 32.

Contrast

Уровень контрастности изображения может регулироваться с шагом в два балла в диапазоне от 00 до 62; нейтральное значение – 44.

Для видеоустройств, рассчитанных на прием сигнала NTSC, предусмотрен четвертый регулируемый параметр – Tint (цветовой фон или оттенок).



Что находится в меню *Speaker type...*

Front

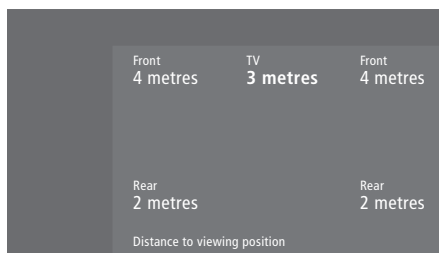
Выберите колонки, которые Вы подключили из доступных вариантов. Если колонки не подключены, выберите *None*.

Rear

Выберите колонки, которые Вы подключили из доступных вариантов. Если колонки не подключены, выберите *None*.

Subwoofer

Укажите, подключен ли Вами низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2. Возможные значения: *Yes* или *No*.



Что находится в меню *Speaker distance...*

Front

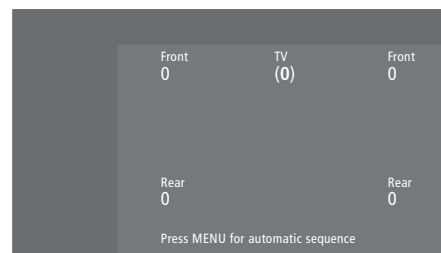
Выберите приблизительное расстояние в метрах по прямой линии между Вашим положением просмотра и каждой колонкой в отдельности.

Rear

Выберите приблизительное расстояние в метрах по прямой линии между Вашим положением просмотра и каждой акустической колонкой в отдельности.

TV

Выберите приблизительное расстояние в метрах по прямой линии между Вашим положением просмотра и телевизором.



Что находится в меню *Speaker level...*

Front

Отрегулируйте уровень звучания левой и правой передних акустических колонок.

Rear

Отрегулируйте уровень звучания левой и правой задних колонок.

TV

Уровень звука громкоговорителей телевизора используется в качестве эталона для сравнения уровня звучания внешних колонок и не может регулироваться во время калибровки.

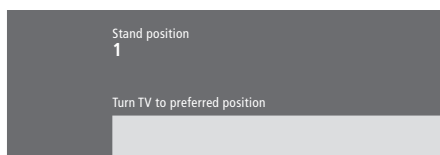
– две опции контроля очередности звучания колонок

Manual (параметр по умолчанию)

При выборе ручного контроля очередности звук подается на колонку, которая выбрана Вами в меню. Затем Вы можете по желанию отрегулировать звук.

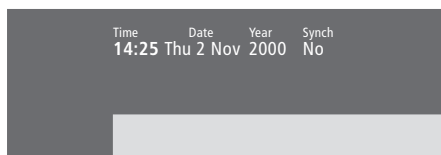
Automatic

Если Вы выбрали автоматическую последовательность, звук автоматически "переходит" к следующей внешней колонке через каждые 2–3 секунды. Для регулировки уровня звучания колонки Вы должны перевести курсор на первую регулируемую колонку.



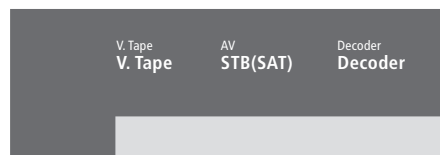
Что находится в меню Stand...

- 1 Выберите 1 для основного места просмотра.
- 2 Выберите 2 для второго места просмотра.
- 0 Выберите 0 для положения готовности.



Что находится в меню Clock...

- Time*
Указывает время. Вы можете ввести текущее время с помощью цифровых кнопок на Beo4.
- Date*
Указывает день недели и дату.
- Year*
Указывает год.
- Synch*
Для синхронизации встроенных часов по телетексту.



Что находится в меню Connections...

- V.Tape*
V.Tape... для кассетного видеомагнитофона Bang & Olufsen.
DVD... для проигрывателя DVD.
STB (SAT), STB (V.AUX)... устройство set-top box*.
None..., если ничего не подключено.
- AV*
DVD... для проигрывателя DVD.
STB (SAT), STB (V.AUX)... для устройства set-top box*.
V.AUX... для другого оборудования.
Non B&O V.Tape2... для кассетного видеомагнитофона других изготовителей (не Bang & Olufsen).
V.Tape2... для кассетного видеомагнитофона Bang & Olufsen.
S-VHS V.TP2... для кассетного видеомагнитофона типа Super-VHS.
Decoder(2)... для второго декодера. Подсоедините Ваш основной декодер к разъему DECODER.
None..., если ничего не подключено.
- Decoder*
Decoder(1)... для основного декодера или блока расширения.
STB (SAT), STB (V.AUX)... для устройства set-top box*.
V.AUX... для оборудования других изготовителей (не Bang & Olufsen).
Non B&O V.Tape2... для кассетного видеомагнитофона других изготовителей (не Bang & Olufsen).
None ..., если ничего не подключено.

*Выберите *STB (SAT)* для главного устройства set-top box и *STB (V.AUX)* для второго устройства set-top box.

BeoLink

[Модулятор системы](#), 13
[Подключение линий сопряжения](#), 14
[Применение BeoVision 3 в сопряженной комнате](#), 14
[Рабочая частота канала сопряжения](#), 13
[Разъем линии](#), 12, *Руководство стр. 45*
[Функционирование сопряженной комнаты](#), 15

Format

Как выбрать формат изображения,
Руководство стр. 11

PIN-код

Активация системного pin-кода,
Руководство стр. 20
 Забыли свой pin-код?, *Руководство стр. 21*
 Использование Вашего pin-кода,
Руководство стр. 21
 Смена или удаление Вашего pin-кода,
Руководство стр. 20

Акустические колонки

Выбор акустических колонок для звукового сопровождения фильмов,
Руководство стр. 10
[Калибровка уровня звука](#), 6
[Подключение акустических колонок](#), 4
[Размещение внешних акустических колонок](#), 3
[Установка расстояний до колонок](#), 5
[Что находится в меню "Speaker distance"](#), 23
[Что находится в меню "Speaker level"](#), 23
[Что находится в меню "Speaker type"](#), 23

Видеокамера

Копирование записи с видеокамеры на видеокассету, *Руководство стр. 49*
 Подключение видеокамеры,
Руководство стр. 48
 Просмотр видеозаписи с видеокамеры,
Руководство стр. 49

Декодер

Панели разъемов, *Руководство стр. 41*
[Подключение двух декодеров](#), 9
[Подключение декодера AV или PC](#), 9

Индикации дисплея и меню

Выводимая на дисплей информация и меню,
Руководство стр. 5
[Экранные меню – Указатель](#), 18
 Экранный дисплей, *Руководство стр. 5*

Домашний кинотеатр

Выбор акустических колонок для звукового сопровождения фильмов,
Руководство стр. 10
 Как растянуть изображение на весь экран,
Руководство стр. 11

Звук

Выбор акустических колонок для звукового сопровождения фильмов,
Руководство стр. 10
 Выбор комбинации акустических колонок,
Руководство стр. 10
 Изменение типа или языка звукового сопровождения, *Руководство стр. 9*
[Калибровка уровня звука](#), 6
 Отключение звука, *Руководство стр. 9*
 Просмотр названия активной звуковой системы, *Руководство стр. 38*
 Регулировка громкости, нижних, верхних частот или баланса *Руководство стр. 38*
 Регулировка или отключение звука,
Руководство стр. 9
[Что находится в меню "Sound Adjustment"](#), 22

Изображение

Двойной экран, *Руководство стр. 14*
 Как растянуть изображение на весь экран,
Руководство стр. 11
 Регулировка насыщенности, цвета или контрастности, *Руководство стр. 36*
[Что указано в меню "Picture"](#), 22

Каналы ТВ

Выбор канала ТВ, *Руководство стр. 8*
 Добавление новых каналов ТВ,
Руководство стр. 27
 Перемещение настроенных каналов,
Руководство стр. 29
 Поиск доступных каналов,
Руководство стр. 26
 Присвоение названий настроенным каналам,
Руководство стр. 30
 Просмотр списка каналов, *Руководство стр. 8*
 Регулировка настроенных каналов ТВ,
Руководство стр. 28
 Удаление настроенных каналов,
Руководство стр. 31
[Что находится в меню "Edit TV list"](#), 20

Контакты

Как связаться с Bang & Olufsen,
Руководство стр. 52

Настройка

Добавление новых каналов ТВ,
Руководство стр. 27
 Перемещение настроенных каналов,
Руководство стр. 29
 Поиск доступных каналов ТВ,
Руководство стр. 26
 Присвоение названий настроенным каналам,
Руководство стр. 30
 Регулировка настроенных каналов ТВ,
Руководство стр. 28
 Удаление настроенных каналов,
Руководство стр. 31
[Что находится в меню "Add program"](#), 20
[Что находится в меню "Auto tuning"](#), 20
[Что находится в меню "First TV Manual Tuning"](#), 21
[Что находится в меню "Second TV Manual Tuning"](#), 21

Наушники

Подключение к закрывающейся панели разъемов, *Руководство стр. 48*

Объемное звучание

Выбор акустических колонок для звукового сопровождения фильмов,
Руководство стр. 10

Панель разъемов акустических колонок и цифрового ввода, *Руководство стр. 44*

[Установка акустических колонок – объемное звучание. 3–6](#)

Панели разъемов

Закрывающаяся панель разъемов,
Руководство стр. 48

Панели разъемов, *Руководство стр. 41*

Панель разъемов акустических колонок и цифрового ввода, *Руководство стр. 44*

Панель разъемов для подключения антенны и устройств AV, *Руководство стр. 45*

Подключение дополнительной аппаратуры,
Руководство стр. 43

Положение телевизора

Программирование положений подставки,
Руководство стр. 35

Регулировка положения телевизора,
Руководство стр. 9

[Что указано в меню "Stand", 24](#)

Привод CD-rom

Использование привода CD-rom,
Руководство стр. 2

Пульт дистанционного управления Вео4

Введение в Вео4, *Руководство стр. 4*

[Добавление "кнопки" в список Вео4, 16](#)

Замена батарей Вео4, *Руководство стр. 47*

[Настройка Вео4, 16–17](#)

[Перемещение дополнительных "кнопок", 17](#)

Получение доступа к дополнительному оборудованию посредством Вео4,

Руководство, стр. 33

Применение пульта Вео4,

Руководство стр. 4–5

[Удаление "кнопки" из списка Вео4, 17](#)

Размещение

Размещение Вашего телевизора,
Руководство стр. 40

[Размещение внешних акустических колонок, 3](#)

Соединение Master Link

[Аудиосистема Вашего телевизора, 10–11](#)

[Использование встроенной аудио/видео системы, 11](#)

[Настройка Режима, 10](#)

[Подключение аудиосистемы, 10](#)

Соединения

Панели разъемов, *Руководство стр. 41 и 48*

[Аудио система, подключение к Вашему телевизору, 10, Руководство стр. 43](#)

[Декодер - Два декодера, 9](#)

[Декодер - Декодер AV или PC, 9,](#)

Руководство стр. 45

Дополнительные видеоустройства,
Руководство, стр. 43

– Проигрыватель DVD, расширительный блок AV 2, кассетный видеомаягнитофон, устройство set-top box, игровая приставка, видеокамера и т.п

Закрывающаяся панель с разъемами,
Руководство стр. 48

Наушники, *Руководство стр. 48*

[Подключение set-top box – AV, 7](#)

[Подключение акустических колонок, 4](#)

Подключение антенны и подключение к электрической сети, *Руководство стр. 42*

Подключение Вашего телевизора,
Руководство стр. 42

Регистрация дополнительных видеоустройств, *Руководство стр. 32*

[Соединение set-top box – ИК передатчик, 7](#)

[Соединения сопряженной комнаты, 14](#)

[Устройство set-top box – Альтернативное](#)

[подключение устройства set-top box, 8](#)

[Что указано в меню "Connections", 24](#)

Субтитры

Субтитры телетекста, *Руководство стр. 13*

Таймер

Включение функции таймера воспроизведения, *Руководство стр. 19*

Просмотр, редактирование и удаление значений таймера, *Руководство стр. 19*

Установка автоматического включения и выключения телевизора, *Руководство стр. 18*

Установка параметров встроенных часов,
Руководство стр. 34

[Что находится в меню "Activate Timer", 19](#)

Телетекст

Включение функции субтитров телетекста,
Руководство стр. 13

Вход непосредственно в страницу с использованием функции Fastext,
Руководство стр. 19

Обновление страниц телетекста,
Руководство стр. 16

Основные функции телетекста,
Руководство стр. 12

Сохранение любимых страниц телетекста – страницы в памяти, *Руководство стр. 12*

Телетекст – большой шрифт, смешанный и мелкий шрифт *Руководство стр. 16*

Устройство set-top box

[Альтернативное подключение устройства set-top box, 8](#)

Меню контроллера устройства set-top box,
Руководство стр. 23

[Соединение устройства set-top box – AV, 7](#)

[Соединение устройства set-top box – ИК передатчик, 7](#)

Эксплуатация устройства set-top box,
Руководство стр. 22

Уход и обслуживание

Замена батарей Вео4, *Руководство стр. 47*

Обращение с телевизором при переноске,
Руководство стр. 40

Обслуживание телевизора,
Руководство стр. 46

Часы

Установка параметров встроенных часов,

Руководство стр. 34

[Что указано в меню "Clock", 24](#)

Язык

Изменение типа или языка звукового

сопровождения, *Руководство стр. 9*